



Quando chega esta época (de dezembro), en vejo como o ano passon rápido. Percebi que este se foi num piscar de olhos quando me dei conta que seis volumes de 100% Morango já foram publicados nestes últimos doze meses. Acho até que mereço um elogio, pelo tanto que produzi.

Mizuki Kawashita



8 Querse esquentar comfgo?



Estrelendo...





Ауа Тоијои

Insegura e tímida, possui talento para a escrita, o que fascina o jovem Junpei, aspirante a diretor. Ela gosta de Junpei, mas não quer concorrer com Nishino e, por isso, não se declara.

Satsuki Kitaooji

Extrovertida, atrevida e explosiva, Satsuki estuda na mesma classe que Junpei e, como se dá muito bem com ele, acabou se apaixonando e até mesmo já se declarou! Está completamente decidida por ele!









Yui Minamito

Amiga de infância de Junpei, agora ela é caloura de Nishino no colégio Oumi e está hospedada na casa de Junpei, dividindo um quarto com ele! Mas ela tem a terrível mania de tirar a roupa enquanto dorme!





ALC OGOPO...

Junpei Manaka percebeu que Aya Toujou é a garota da calcinha de morangos!
E também se deu conta de que gosta de Aya, apesar de ter se declarado à Tsukasa Nishino e namorado com ela. Ele acabou entrando no colégio Izumizaka com seu amigo Komiyama. Ookusa e Toujou também foram para lá, enquanto Nishino foi para o colégio Oumi, onde Yui Minamito, amiga de infância de Junpei que está hospedada no quarto dele, é caloura dela. No Izumizaka, Manaka conheceu Satsuki Kitaooji e Hiroshi Sotomura. Satsuki se apaixonou por Junpei e até já se declarou! Por causa disso, ela entrou para o Clube de Cinema, reaberto por Manaka, Komiyama, Sotomura, Toujou e a professora Kurokawa. Durante o inverno, Amachi-kun foi transferido para o Izumizaka e se declarou para Aya Toujou! Não bastando a presença de um rival, a irmã mais nova de Sotomura, Misuzu, resolveu ingressar no Clube de Cinema e infernizar a vida de Manaka! Mas foi por causa dela que ele conseguiu um bico no Cine Izumizaka, pertinho de onde Nishino trabalha...

8 Quarsa exquantur comigo?

Tradução: DriK Sada + Adaptação: Beatriz Berto + Letras: Ĝabriela Kato + Edição: Beth Kodama

- 65. Acredite em você 047
- - 68. Quer se esquentar comigo? 107

 - - Glossário189



Complete Com

63. Um aniversário em dúvida

















































































DEPOIS

DAQUI-LO...

...A SATSUKI NÃO VOLTOU

MAIS PRA

SALA.





























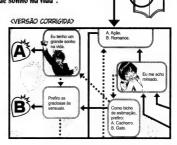






Nos extras das páginas 184 e 185 do volume 7 (na primeira tiragem da edição original japonesa), no teste "Que Moranguete mais combina com você?", faltou uma setinha para quem escolhesse a alternativa B (Gato) em resposta à pergunta "Como bicho de estimação, prefiro:" (que fica mais ou memos um pouco acima do centro da página à esquerda). Quem escolheu a alternativa B, favor seguir para a pergunta no canto superior esquerdo, "Eu tenho um grande sonho na vida".







64. A porta do destino









...A HEROÍNA DESTA HISTÓRIA NÃO TEM MUITO A VER COM A SATSUKI. ELA ESTÁ MAIS PRA...

































MAS EU NÃO POSSO TRABALHAR COM ESTA ROUPA MOLHADA! ENTÃO, 1.010 IENES!!

























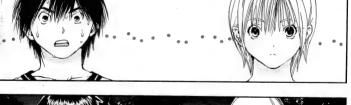












































A

















.MAS HOJE











































































































AH, AQUI É UMA DOCERIA, ENTÃO?







GAROTA.







































822

NÃO QUERO

NEM VER...



































OLHA SÓ! TÔ TODA ENCHAR-CADA!























































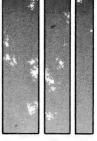
PUXA! QUE FLOR LINDA!!

















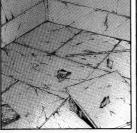


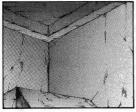




MANAKA-KUN!















































































TEM O

CELU-























EU ACHO MELHOR TIRAR, PORQUE ELA TAVA TREMENDO DE FRIO LA DENTRO...

























NÃO DĂ!! COMO É QUE EU VOU ME NANTER CALMO COM TUDO AQUILO NA MINHA FRENTE?!







TCHIM!



AINDA TÁ COM PRIO, TOUJOU?



































EU SEI. VOU USAR OUTRA COISA PRA

BATER ..

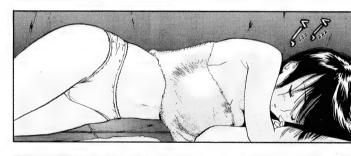
DEIXA COMIGO. VAI LÁ PRO CANTO

DESCANSAR, TOUJOU.

























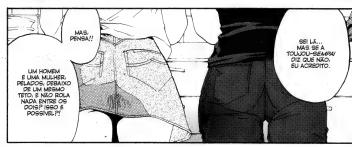


































































COZINHA







































































































NÃO...

DUVIDO.

















































































































NÃO

É POR NADA,

MAS...

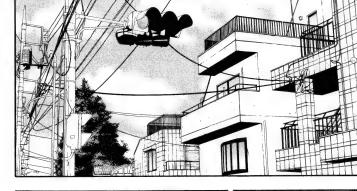
















HÁ, HÁ... EU É QUE SOU BOBO

















































ERR... SÃO TRÊS BALDEA-ÇÕES...



























TALVEZ A YUI NÃO QUISESSE CAUSAR AINDA MAIS PROBLEMAS PARA VOCÊS...

POR MAIS QUE TENHA SIDO UM MAL-ENTENDIDO, VOCÊ E SUA FAMILIA ACABARAM COMO VILÕES DA HISTÓRIA.















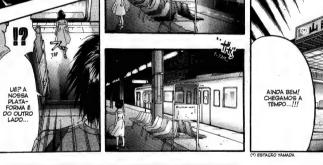










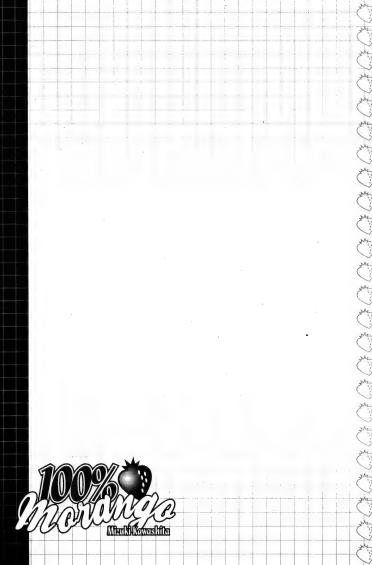












Glossário

- ...-CHAN: Terminação que revela um tratamento íntimo, carinhoso e até mesmo infantil.
- KUN: Do japonês, tratamento respeitoso equivalente a "san", próprio para meninos.

 Também pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o diriaindo-se a uma mulher subordinada.
- ...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso usado quando não se tem intimidade.
- CHIRASHIZUSHI: Literalmente, "sushi espalhado". É uma tigela de arroz de sushi com outros ingredientes misturados.
- CLUBES: No Japão, os alunos estudam
 período integral, e esse horário ainda
 é complementado com atividades
 extracurriculares conhecidas como
 "clubes", organizados pelos alunos e
 supervisionados pelos professores. Há
 - clubes de todos os tipos, como os de atividades esportivas, culturais ou de trabalhos manuais. Não é obrigatório participar, mas os alunos são incentivados a integrar ao menos um,
- CURRY: Tempero indiano feito da mistura
 de diversas especiarias, entre elas o
 cardamomo, sementes de mostarda,
 canela, cravo da india, feno-grego,
 cominho, semente de papoula, tamarindo,

- açafrão, cúrcuma e gengibre. Também é um prato popular japonês (kare), geralmente servido com arroz, macarrão ou pão. No Japão, costuma ser mais grosso, mais doce e mais suave do que o seu equivalente indiano. Pode ser servido de várias maneiras, com uma variedade enorme de verduras, legumes e diversos tipos de carnes.
- IENE: Moeda corrente japonesa. Os valores apresentados neste mangá correspondem aos seguintes valores em reais (cotação do dia 21/12/2010):
 - pág. 18: ¥2520 (R\$50,90);
 - pág. 31: ¥1000 (R\$20,20);
 - pág. 31: ¥10 (R\$0,20).
- MANJU: Confeito japonês com recheio de doce de feijão.
- O EXORCISTA (EUA/1973): Filme norteamericano do gênero terror, baseado no livro homônimo de William Peter Blatty, que por sua vez foi inspirado em um caso verídico de 1949, em que Robbie Mannheim, com 14 anos, foi diagnosticado com possessão demoniaca. Foi dirigido por William Friedkin, que usou algumas táticas do diretor D. W. Griffith (1875-1978) para conduzir os atores, como dar tiros durante a filmagem sem avisar ninguém só para obter uma verdadeira expressão

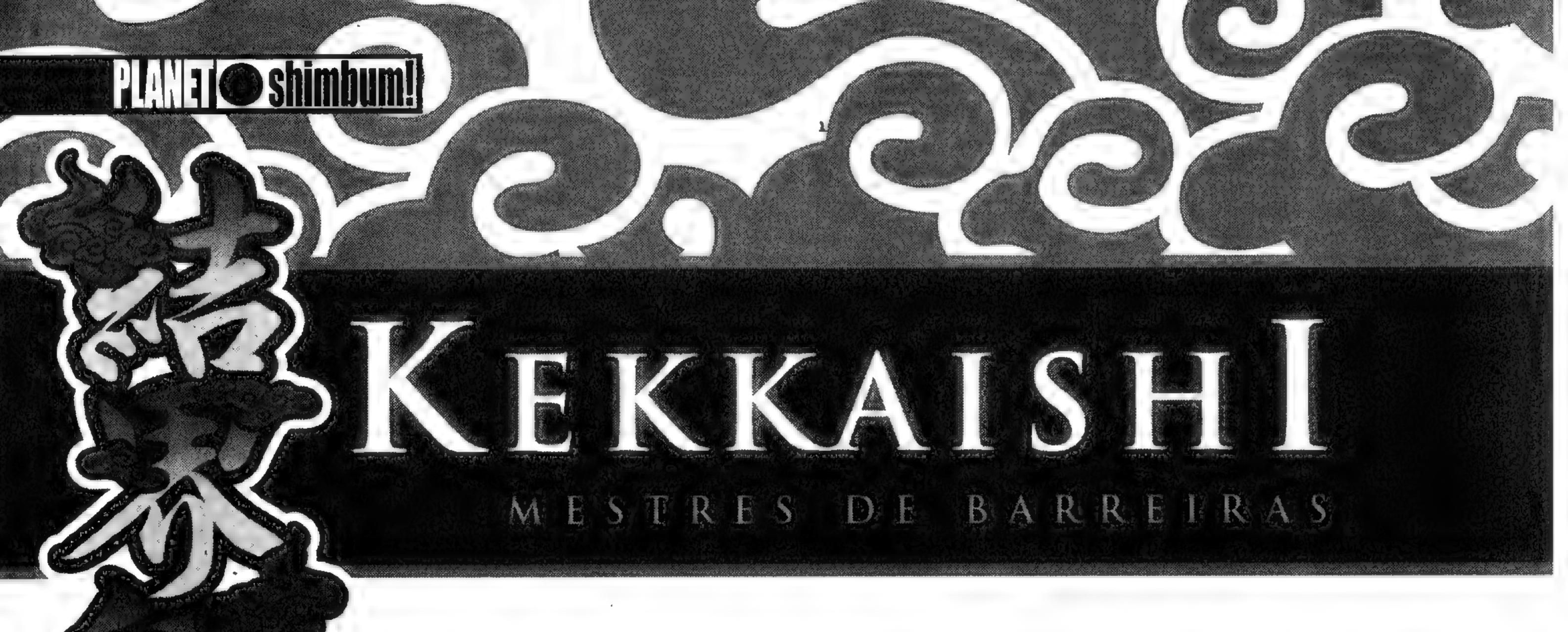
de surpresa.

- ONII CHAN: Do japones, "irmão mais velho", dito de forma carinhosa. Pode se referir a um amigo um pouco mais velho com quem se tem muita intimidade.
- PÂTISSERIE: Do francês, "fabricante de doces". É como se chamam, no Japão, as docerias no estilo ocidental.
- QUIMONO: Vestimenta tipicamente japonesa de corte simples do tipo envelope. Há modelos masculinos e femininos.
- SEMPAI: Do japonês, "veterano". Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.
- STORYBOARD: Projeto ou esboço muito semelhante a histórias em quadrinhos, simula a sequência de gravações, cenas, tomadas, atos, capítulos de um filme, propaganda, vídeo, animação, etc.
- UNO: Jogo de cartas de dois ou mais
 jogadores, também conhecido como
 "Mau-Mau" ou "Can-Can". Vence o primeiro
 jogador a ficar sem cartas na sua mão,
 utilizando ao mesmo tempo todos os meios
 possíveis para impedir que os outros
 jogadores consigam ficar sem cartas
 antes. Para isto, há cartas que obrigam
 os outros jogadores a apanharem mais
 cartas, a pularem o turno do próximo,
 mudarem o naipe na mesa, inverterem
 rodada, etc. Quando um jogador fica com
 apenas uma carta na mão, deve dizer
 "UNO" (do italiano, "um")."

- YUKATA: Vestimenta em estilo quimono, feita com tecido de algodão mais leve, criada inicialmente para ser usada durante e depois dos banhos, para evitar a exposição da pele. Atualmente, o yukata é oférecido em hospedarias como roupa para os hóspedes relaxarem ou como roupa de dormir. Também é sinônimo de vestimenta de verão para as garotas, com modelos e estampas mais elaboradas, usadas em
- PÁGINA 37: 0 "feriado prolongado de maio" se refere à Golden Week (do inglês, "semana dourada"), um feriado prolongado que une as datas de 29 de abril e 3, 4 e 5 de maio. Curiosamente, o dia 1º de maio. Dia do Trabalho em muitos países do mundo, não é comemorado no lapão, e só é feriado devido à Golden Week.

festivais.

- PÁGINA 175: É um costume tradicional japonês levar um presente ou uma lembrancinha quando se visita alguém, independente do grau de intimidade entre as duas partes ou mesmo de quanto tempo não se viam, ou seja, mesmo se as duas pessoas costumam se ver frequentemente,
- SISTEMA EDUCACIONAL JAPONÉS: No Japão, a vida escolar é formada por 6 anos de "shogakkou" (equivalente ao nosso ensino fundamental 1), 3 anos de "chugakkou" (equivalente ao fundamental 2) e 3 anos de "koukou" (equivalente ao nosso ensino médio).



Há muitos anos, um nobre qualquer, de um castelo qualquer, possuía um grande poder, que nem ele mesmo sabia que tinha. Esse poder era tamanho, que atraía várias "ayakashis", criaturas sobrenaturais e assombrações de diversos tipos. E esses monstros malignos e noturnos se aproximavam do castelo com o intuito de absorver energia è se tornarem mais fortes.

Para proteger o lorde e os outros moradores do castelo, foi convocado Tokimori Hazama, um "kekkaishi" especialista em combater as "ayakashis". Ele possuía uma técnica de criar barreiras mágicas invisíveis, que podem ser usadas tanto para ataque quanto para defesa.

Mas mesmo após o trágico falecimento do senhor do castelo, sua energia perdurou no local e continuou a atrair seres sobrenaturais. Desta maneira, os clãs rivais Sumimura e Yukimura, descendentes dos discípulos de Hazama e herdeiros de seus poderes, continuaram a combater as "ayakashis" durante gerações, protegendo secretamente o local, que atualmente é uma escola.

YOSHIMORI SUMIMURA

Kekkaishi por obrigação, recebe a ajuda de seu companheiro Madarao, um espírito canino. Não

consegue utilizar seus poderes tão bem quanto Tokine, embora guarde dentro de si um grande potencial. Ele gosta mesmo é de café com leite, de doces e de fazer bolos esculturais, para desespero de seu rigoroso avo.

Yoshimori Sumimura, 14 anos, e Tokine Yukimura, 16 anos, são "kekkaishis" e futuros herdeiros de seus respectivos clas. Ambos estudam na escola durante o dia e, à noite, trabalham expulsando ou eliminando qualquer criatura sobrenatural que se aproxime.

Para completar essa tarefa, os dois contam com a ajuda de Madarao e Hakubi, dois espíritos de cães, que são capazes de rastrear a presença de seres do outro mundo.

Mesmo sendo dois anos mais novo e menos habilidoso do que a bela Tokine, Yoshimori prometeu a si mesmo protegê-la, depois de um grave acidente envolvendo ambos. E este é o único objetivo que o motiva a se esforçar, pois não gosta muito da profissão e ainda é tratado friamente pela garota, que era sua amiga durante a infância, apesar da rivalidade entre as famílias.



KEKKAISHI - MESTRES DE BARREIRAS é uma série de fantasia que mescla folclore japonês, aventura, drama e muito humor. Escrita e desenhada por Yellow Tanabe, está sendo publicada no Japão desde 2003 pela Editora Shogakukan, e recebeu o prêmio Shogakugan de melhor mangá shonen em 2007. Conta atualmente com 29 volumes, e ainda está em andamento no Japão. Já foi adaptada para série de TV pela Sunrise, exibida pela Nippon TV entre outubro de 2006 e fevereiro de 2008, em 52 episódios. No Brasil, será publicada mensalmente pela Editora Panini, pelo selo Planet Mangá, e contará com os extras, leitura oriental, onomatopeias originais e mesma quantidade de páginas do volume japonês. KEKKAISHI é mais um lançamento da Panini com toda a qualidade e o cuidado que nossos leitores merecem. TOKINEYUKIMURA

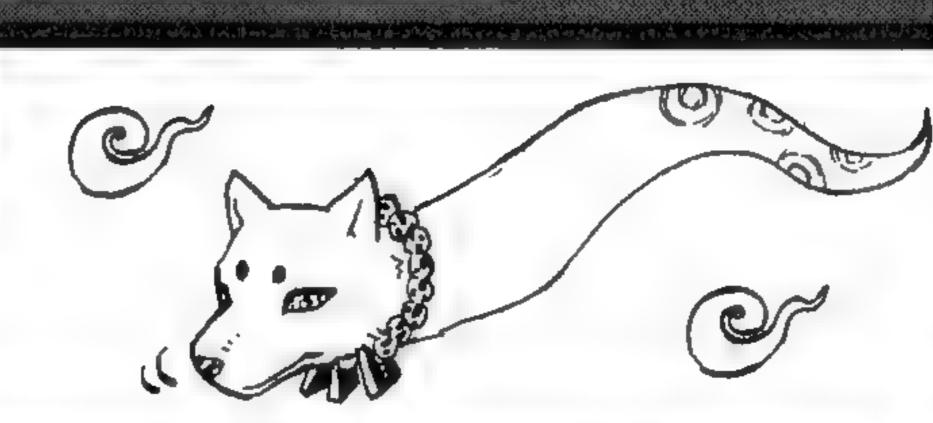
> Bela e estudiosa, é admirada por vários colegas e professores. Ela tem orgulho de ser Kekkaishi e fica exasperada com a falta de concentração de Yoshimori. Recebe a ajuda de Hakubi, um espirito canino.



Atual lider do cla Sumimura, repreende o neto Yoshimori frequentemente pela falta de vontade do garoto e por sua proximidade com Tokine. Ele também odeia a obsessão de Yoshimori em fazer enormes bolos arquitetônicos.

TOKIKO YUKIMURA

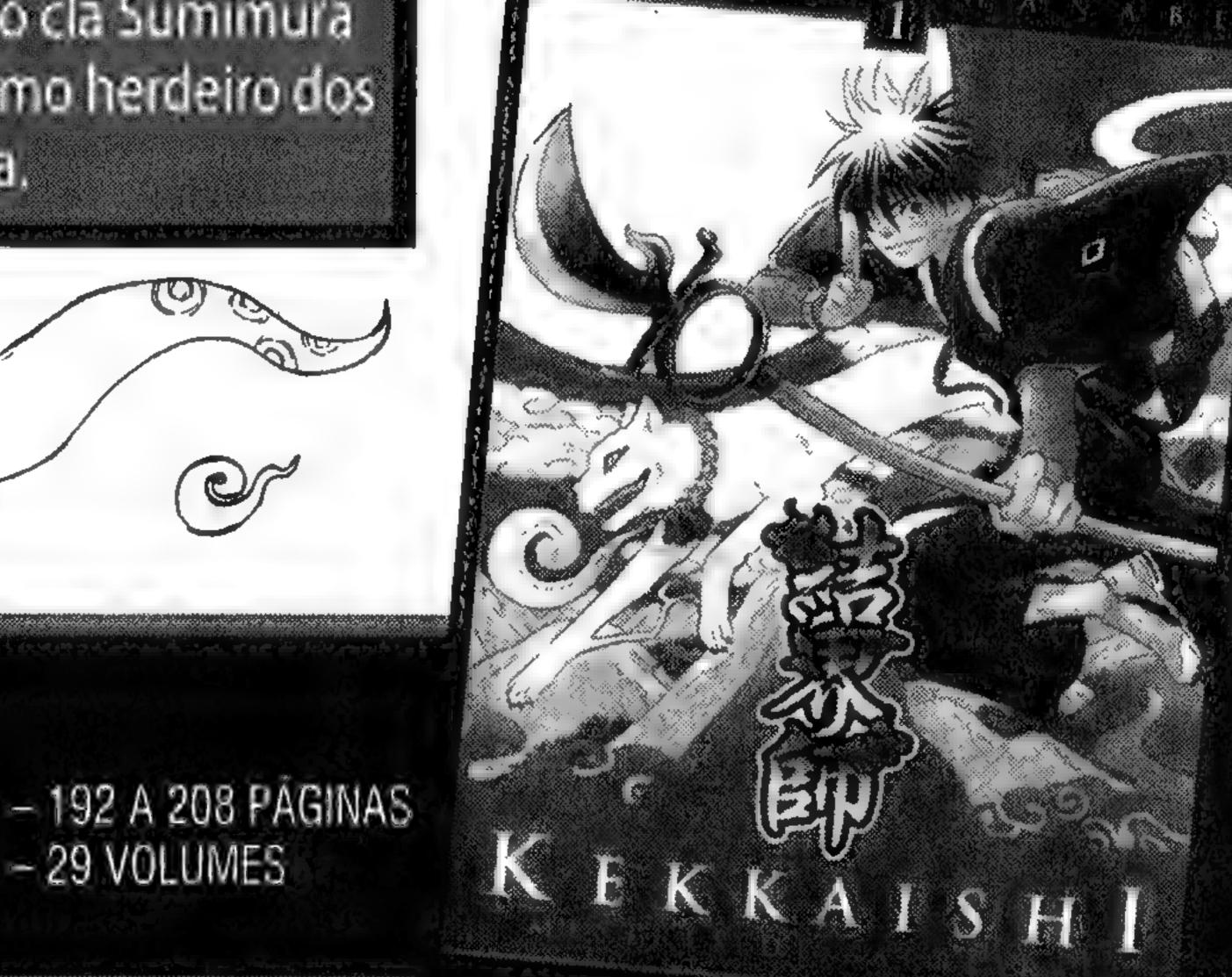
Atual lider do cla Yukimura e avo de Tokine. Não suporta os integrantes do clá Sumimura e afirma que seu clá é o legítimo herdeiro dos poderes do fundador Hazama.



- 29 VOLUMES

JEKKAISH = YELLOWTANABE

- AVENTURA / FANTASIA
- R\$ 9,90 EM ANDAMENTO NO JAPÃO
- FORMATO 13,7 X 20 CM
- SERIE MENSAL
- DISTRIBUIÇÃO SETORIZADA



DEZEMBRO

100% MORANGO #8 - DE MIZUKI KAWASHITA

- ROMANCE / COMÉDIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 19 VOL., COMPLETO - 192 PÁGINAS - MENSAL

ASTRAL PROJECT #1 - DE MARGINAL E SYUII TAKEYA

- SUSPENSE / ADULTO - FORM, 13 X 18 CM - R\$ 10.90 4 VOL., COMPLETO - 240 PÁGINAS - MENSAL - 192 PÁGINAS - 50 VOL., CONTINUA

SUGAR SUGAR RUNE #3 - DE MOYOCO ANNO BERSERK #65 – DE KENTARO MIURA - FORM, 13 X 18 CM - TERROR / ADUI TO - R\$ 5.90

- MENSAL

- 76 VOL., CONTINUA - 120 PÁGINAS

BLEACH #38 - DE TITE KUBO - AVENTURA / FANTASIA - FORM: 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - BIMESTR

– 43 VOL., CONTINUA – 200 PÁGINAS

CLAYMORE #11 - DE NORIHIRO YAGI - R\$ 9.90

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM

- 16 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS BIMESTR.

CONTOS DE AMOR PARA VOCÊ #1

- DE AYUMI SHIINA

- ROMANCE / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM -R\$ 9.90 - 168 PÁGINAS - 2 VOL., COMPLETO - BIMESTR.

D.GRAY-MAN #14 - DE KATSURA HOSHINO

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 20 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

ELFEN LIED #8 - DE LYNN OKAMOTO

- TERROR / ADUI TO - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 12 VOL., COMPLETO 208 PÁGINAS - MENSAL

GENTLEMEN'S ALLIANCE CROSS #3

- DE ARINA TANEMURA

- COMÉDIA / ROMANCE - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9 90 - 11 VOL., COMPLETO - 176 PÁGINAS - RIMESTR

HIGHSCHOOL OF THE DEAD #5

- DE DAISUKE SATO E SHOUJI SATO

- AVENTURA / TERROR - FORM, 13 X 18 CM - R\$ 9.90 - 176 PÁGINAS - 6 VOL., CONTINUA - BIMESTR.

HOMUNCULUS 11 - DE HIDEO YAMAMOTO

- FORM 13 7 X 20 CM - SUSPENSE / ADUI TO - R\$ 10 90 — 11 VOL., CONTINUA — 240 PÁGINAS - BIMESTR.

HONEY & CLOVER #10 - DE CHICA LIMINO

- ROMANCE / COMÉDIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 10 VOL., COMPLETO - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

KEKKAISHI #7 - DE YELLOW TANABE

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 28 VOL., CONTINUA - 200 PÁGINAS - MENSAL

NARUTO #44 – DE MASASHI KISHIMOTO

- AVENTURA / FANTASIA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 50 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS MENSAL

NARUTO POCKET #8 - DE MASASHI KISHIMOTO

- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 11.4 X 17.7 CM - R\$ 8.50 - MENSAI

 AVENTURA / COMÉDIA – FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 9.90 - 7 VOL., COMPLETO - 208 PÁGINAS - BIMESTR

THE VOICES OF A DISTANT STAR

- DE MAKOTO SHINKAI E MIZU SAHARA

- ROMANCE / DRAMA - FORM, 13.7 X 20 CM - R\$ 10.90 VOLUME ÚNICO 240 PÁG.



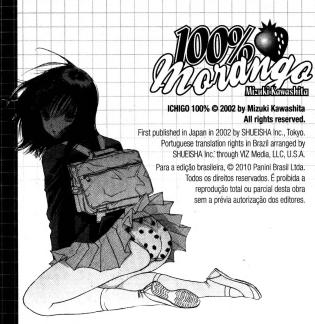












Visite: www.paninicomics.com.br

PANINI GROUP, Diretor de Publicações Marco Lupoi Coordenadora de Publicações Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente José Eduardo Martins Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Bezerra Diretor Comercial e Marketing Márcio Borges Gerente de Publicações Érico Rodrigo Maioli Rosa Coordenador de Marketing Marcelo Adriano da Silva Analista de Marketing Catharine Paulossi Consultor de Assinaturas Rogério Onuma Diretor de Operações e Editorial Ivam Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores Dorival Lopes e Helcio de Carvalho REDAÇÃO Editor-Chefe Helcio de Carvalho Editora Sēnior Etax Kejko Editora Beth Kodama Tradutora Drik Sada Revisora Fati Gomes Assistentes Editoriais Débora Kamogawa, Diego Rodeguero, Felippe Barbieri e Gabriela Kato Arte Altair Sampaio, Calo Lopes, Denise Araujo, Joel Dias, Julio Nogueira, Marcos da Silva, Mauricio Wallace e Thiago Hara

Coordenador de Produção Aliton Alipio Assistente de Produção Sílvia Lucena IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A.

R. Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Tel.: (21) 2195-3200

PANINI BRASIL LTDA

Administração Alameda Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri-SP

Publicidade Rifs Comunicação: Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961/3088-6738, comercial@rifs.com.br, www.publipanini.com.br

Assessoria de Comunicação: Iracema Vieira, e-mail: imprensa panini@ritera.com.br

Redação Avenida Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001, São Paulo-SP, manga@panini.com.br

Atendimento ao Cliente Tel.: (11) 4133-0199, Fax: (11) 4133-0190 ou e-mail; atendimento cliente@panini.cpm.br

100% MORANGO é uma publicação da Panini Brasil Ltda. LANÇAMENTO Dezembro/2010. 530482100008

03048210000







Quando chega esta época (de dezembro), en vejo como o ano passon rápido. Percebi que este se foi num piscar de olhos quando me dei conta que seis volumes de 100% Morango já foram publicados nestes últimos doze meses. Acho até que mereço um elogio, pelo tanto que produzi.

Mizuki Kawashita



